

TIEMPOS DIFÍCILES PARA LA CONSTITUCIÓN

Las confusiones de los constitucionalistas

Gustavo Zagrebelsky

Tiempos difíciles para la constitución

Las confusiones de los constitucionalistas

Prólogo de Javier García Roca

Traducción de Félix Morales Luna y
Pedro P. Grández Castro

PALESTRA EDITORES
MADRID – LIMA – 2024

CULTURA, SOCIEDAD Y POLÍTICA

DIRECTORES

Roberto Gargarella
Pedro P. Grández Castro

N.º 2

Tiempos difíciles para la Constitución
Las confusiones de los constitucionalistas
Gustavo Zagrebelsky

TÍTULO ORIGINAL

Tempi difficili per la Costituzione
Gli smarrimenti dei costituzionalisti
Laterza S. P. A., Turín, 2023.

PRIMERA EDICIÓN abril de 2024

© Gustavo Zagrebelsky

© 2024: Palestra Editores S. A. C.

© de la traducción: Pedro P. Grández Castro (Capítulos 1 y 2)
y Félix Morales Luna (Capítulos 3 al 5)

© del prólogo: Javier García Roca

Plaza de la Bandera 125, Pueblo Libre, Lima, Perú
Príncipe de Vergara 33 / 5º IZDA. 28001, Madrid, España
Telf. (511) 6378902 – 6378903
palestra@palestraeditores.com
www.palestraeditores.com

CUIDADO DE EDICIÓN *Jesé David Arias Aguila*

DIAGRAMACIÓN *John Paolo Mejía Guevara*

Hecho el Depósito Legal en la Biblioteca Nacional del Perú N.º 2024-XXXXXX

ISBN: 978-612-325-XXX-X

TIRAJE: 500 ejemplares

Impreso en el Perú | Printed in Peru

Todos los derechos reservados. Queda prohibida la reproducción total o parcial de esta obra, bajo ninguna forma o medio electrónico o impreso, incluyendo fotocopiado, grabado o almacenado en algún sistema informático, sin el consentimiento por escrito de los titulares del copyright.

Contenido

Nota de los traductores	9
--------------------------------------	---

Prólogo

Los consultores confundidos y el constitucionalista distanciado	11
<i>Javier García Roca</i>	

Capítulo I

Los constitucionalistas

1. La ciencia de la constitución: las expectativas	27
2. Convergencias y divergencias.....	32
3. ¿Constitucionalistas en la diáspora?	33
4. Indecisiones constitucionales	38
5. Dos formas de ser.....	43
6. Tentaciones	47
7. Indicaciones a modo de conclusión.....	49

Capítulo II

La materia de la Constitución y de los constitucionalistas

1. Algo más	53
2. La materia constitucional.....	56

CONTENIDO

3. Turbulencias y activismo	58
4. Libertad	61
5. ¿Catequistas de la constitución?	62
6. Constitución[al]istas	65
7. Estado y constitución	68
8. Vacilaciones.....	73

Capítulo III La Constitución es nuestra tarea

1. ¿Tiempo constitucional?	79
2. Dudas.....	79
3. Difusión	81
4. Descomposición.....	83
5. Sumatorias	86
6. Esfuerzos	89
7. Fracturas.....	93
8. La Constitución como tarea	98
9. Guardianes fieles.....	99

Capítulo IV La parte no escrita de la Constitución

1. Servir a la Constitución de acuerdo con la idea de la Constitución	101
2. Preguntas fundamentales.....	106
3. Individualismo u organicismo	107
4. Repeticiones.....	112
5. Del organicismo al holismo.....	116
6. ¿Superación en la “relación”?	121
7. Concepciones multi- u omni-comprensivas	123
8. Mantenimiento y manipulación	127
9. La balanza y el reloj	130

CONTENIDO

10. <i>La igualdad</i>	132
11. <i>Laceraciones</i>	134

Capítulo V

La moral, la ley, la constitución, los constitucionalistas

1. <i>Cuestiones de moralidad</i>	137
2. <i>Técnica jurídica</i>	137
3. <i>El arquetipo de todos nuestros discursos</i>	139
4. <i>Un joven evangélico</i>	144
5. <i>Un viejo nazi</i>	146
6. <i>Obligados por la ley y libres por la constitución</i>	150